



Mehr Team, mehr Miteinander, mehr Mensch, mehr Lebensqualität und weniger Alleinherrschaft, weniger Parteibuch, weniger Beton!

Più squadra, più cooperazione, più persone, più qualità di vita e meno autocrazia, meno tessera del partito, meno cemento!



Programm für die Gemeinderatswahlen von Bruneck
Programma per le elezioni comunali di Brunico

2020

Leben in Gemeinschaft

Wir stellen uns den Herausforderungen der gesellschaftlichen Diversität und des demografischen Wandels. Integration, Barrierefreiheit und Sicherheit sind unsere zentralen Anliegen.

- Der demografische Wandel erfordert rasches Handeln im Sozialbereich. Es fehlt an Pflegekräften, Pflegeeinrichtungen, Möglichkeiten des betreuten Wohnens, Dreigenerationenhaushalten und anderem mehr. Wir setzen neue Prioritäten.
- Migration und Integration ist für uns ein wichtiges Thema. Menschen aus anderen Ländern, die zu uns kommen, mit uns leben wollen, werden von uns unterstützt. Wir wollen ihnen eine Chance geben.
- Wir möchten das Genossenschaftswesen stärken und fördern. Jede/r Bürger*in soll die Möglichkeit erhalten in einer oder mehreren Wirtschaftsgenossenschaften oder Gemeinwohlgenossenschaften aktiv zu werden. Dies fördert die Identifikation mit dem öffentlichen Raum und ermöglichtes, die eigenen Kompetenzen und Fähigkeiten auch nach der Pensionierung einzubringen.
- Wir wollen keinen Polizeistaat, aber die Sicherheit der Brunecker Bevölkerung und unserer Gäste ist uns ein Anliegen.
- Wir kümmern uns um den Ausbau des Trayah. Dazu braucht es entsprechende Wohnungs- und Arbeitsplätze.

Vivere insieme

Diversità e cambiamento demografico sono le grandi sfide che siamo chiamati ad affrontare. Noi siamo pronti ad accettare queste sfide e puntiamo decisi sui temi dell'integrazione, dell'accessibilità e della sicurezza.

- Il cambiamento demografico richiede un'azione decisa nel settore sociale. Manca personale infermieristico, mancano strutture di cura, alloggi assistiti, case intergenerazionali e altro ancora. Ci muoviamo verso nuove priorità.
- Migrazione e integrazione sono temi di grande importanza. Sosteniamo le persone di altri paesi che vogliono stabilirsi da noi, vogliamo offrire loro la possibilità di integrarsi, cioè diventare una componente attiva della nostra società, nel rispetto delle regole che la contraddistinguono.
- Vogliamo rafforzare e promuovere il sistema delle cooperative. Ogni cittadino dovrebbe avere l'opportunità di attivarsi in una o più cooperative economiche e/o sociali. Ciò favorisce l'identificazione con il sistema pubblico e consente di contribuire con competenze specifiche alla vita e al benessere cittadino, anche dopo il pensionamento.
- Ci occupiamo dell'espansione del Trayah. Ciò richiede abitazioni e posti di lavoro adeguati.



Umwelt

Eine gesunde Umwelt ist die Basis für den Menschen und alle Lebewesen. Biodiversität, eine intakte Kultur- und Naturlandschaft garantieren die Zukunft unserer Kinder.

- Wir kümmern uns um die Errichtung innerstädtischer Erholungszonen und grüner Oasen. Zum Beispiel der Sandplatz hinter der Tennishalle, der Tschurtschenthalerpark, die Tieltpromenade, der NOI-Tech-Platz u.v.a.m.
- Die wilde Müllablagerung durch Camper-Gäste muss unterbunden werden. Deshalb wollen wir kontrollierte Campingabstellplätze mit den nötigen Infrastrukturen errichten.
- Wir wollen die Luftqualität verbessern und die Lärmbelastung reduzieren.

Ambiente

Tutti gli esseri viventi hanno bisogno di un ambiente salubre. La biodiversità va promossa, il paesaggio va protetto pensando anche alle future generazioni.

- Vogliamo creare zone ricreative e di oasi verdi nei centri urbani, per esempio il campo in terra battuta dietro il padiglione del tennis, il parco Tschurtschenthaler, la passeggiata Tielt, la zona del NOI-Techpark e molti altri.
- I camperisti sono un fattore economico-turistico importante. I nostri ospiti devono poter contare su campeggi attrezzati in modo da non ripiegare ai depositi selvaggi di rifiuti.
- Vogliamo migliorare la qualità dell'aria e ridurre l'inquinamento acustico.



Wirtschaft

Wirtschaft ist für die Menschen da. Erfolgreiche Unternehmen schaffen Wohlstand, der sich in Eigentum, Bildung und Infrastruktur, in Kultur und sozialem Ausgleich ausdrückt. Wir unterstützen regionale Kreisläufe mit unternehmerfreundlichen Rahmenbedingungen.

- Die Wirtschaft ist das Rückgrat für einen wichtigen Teil des Wohlstandes in der Gesellschaft. Wir wollen sie unterstützen und fördern.
- Die Wirtschaft der Zukunft erfordert eine hohe Sensibilität für die Sozial- und Umweltverträglichkeit.
- Entscheidungen und Entwicklungen müssen auch im Sinne der Wirtschaft in Abgleichung mit dem Gemeinwohl getroffen werden. Umwelt und Nachhaltigkeit sind für mögliche Betriebsansiedelungen entscheidend.
- Um den Mangel an Fachkräften zu kompensieren, braucht Bruneck u.a. auch die Ergänzung des Bildungsangebots durch ein europäisches Schulmodell, das es Kindern ermöglicht, in ein internationales Bildungssystem einzusteigen.
- Der Tourismus ist ein wichtiger Wirtschaftszweig. Sämtliche weitere Entwicklungen müssen unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit erfolgen.

Economia

L'economia è al servizio dell'uomo.

Le aziende di successo creano un benessere globale che si esprime in ricchezza per il territorio, in istruzione e infrastrutture, in cultura e in equilibrio sociale. Sosteniamo i cicli regionali con condizioni favorevoli anche ai piccoli imprenditori.

- L'economia è la spina dorsale della prosperità di una società. Vogliamo sostenerla e promuoverla.
- L'economia del futuro richiede un alto grado di sensibilità per la compatibilità sociale e ambientale.
- Tutte le decisioni devono essere prese nell'interesse dell'economia ma in linea con il bene comune. L'ambiente e la sostenibilità sono fattori decisivi per l'inseadimento di nuove imprese.
- Per compensare la mancanza di personale altamente qualificato, Brunico ha bisogno di attirare personale da fuori Provincia; per questo motivo è necessaria un'offerta educativa europea che permetta ai bambini di entrare in un sistema educativo internazionale.
- Il turismo è un settore economico fondamentale. Ulteriori sviluppi in ambito turistico devono tenere conto della sostenibilità.



Mobilität

Mobilität ist für uns ein fundamentales Anliegen. Wir planen und realisieren Mobilität aus der Perspektive der Menschen in ihrer Gemeinde, als Fußgänger*innen, als Radfahrer*innen und als Nutzer*innen des öffentlichen Verkehrs (ÖV).

- Wir setzen auf eine Mobilitätsplanung aus der Perspektive der Fußgänger, der Radfahrer*innen und des Öffentlichen Personen-Nahverkehrs (ÖPNV). Eine Verkehrsverlagerung durch hohe Investitionen in den Individualverkehr ist der falsche Weg.
- Wir kümmern uns um ein funktionierendes, kapillares, öffentliches Verkehrssystem, das in kurzen Intervallen verkehrt. Das Verkehrssystem muss günstig und pünktlich sein.
- Die Warenlogistik in der Stadt (Handel und private Paketzulieferung) muss neu angeordnet werden, um unnötigen Verkehr zu vermeiden und so die Lebensqualität in der Fußgängerzone zu erhöhen.
- Wir wollen die Fahrradmobilität stärken, indem wir sie sicherer und flüssiger machen. Das Radwegenetz soll kapillar in den Fraktionen, in den Wohnzonen, im Zentrum bis zu den Handwerk- und Industriezonen ausgeweitet werden. Sichere Abstellmöglichkeiten von Fahrrädern sind unabdingbar.
- Wir setzen uns für die sofortige Realisierung der Umfahrung von St. Georgen ein.
- Wir organisieren die technische und logistische Voraussetzung für Fahrgemeinschaften sowie Mitfahrhaltestellen.

Mobilità

La mobilità è il nostro cavallo di battaglia. Vogliamo pianificare e realizzare una mobilità vicina alle esigenze delle persone e della comunità. In particolare vogliamo sostenere i pedoni, i ciclisti e gli utenti del trasporto pubblico.

- Ci concentriamo sulla pianificazione della mobilità dal punto di vista dei pedoni, dei ciclisti e del trasporto pubblico locale. L'incentivazione del trasporto individuale è la strada sbagliata.
- Puntiamo su un sistema di trasporto pubblico funzionante e capillare.
- La logistica delle merci in città (commercio e consegna pacchi privati) deve essere ripensata per evitare traffico inutile e per aumentare la qualità di vita nella zona pedonale.
- Vogliamo rafforzare la mobilità ciclabile rendendola più sicura e fluida. La rete di piste ciclabili va estesa capillarmente nelle frazioni, nelle zone residenziali, nelle zone artigianali e industriali. Un parcheggio sicuro per le biciclette è indispensabile.
- Ci impegniamo a realizzare immediatamente la circonvallazione di San Giorgio.
- Vogliamo creare i presupposti tecnici e logistici per il car-pooling.



- Wir unterstützen die Betriebe bei der Verbesserung der betrieblichen Mobilität damit immer mehr Mitarbeiter*innen mit dem Fahrrad oder mit den Öffis zur Arbeit fahren können.
- Wir kümmern uns um eine barrierefreie Mobilität im gesamten Gemeindegebiet. Menschen mit Beeinträchtigung oder Mütter mit Kinderwägen dürfen auf keine baulichen Hindernisse stoßen. In Bruneck gibt es davon noch zu viele.
- Das Team K möchte, dass sämtliche Wohnzonen (Sackgassen) zu Fußgängerzonen umfunktioniert werden. Autos dürfen nur mehr im Schrittempo fahren. Kinder dürfen in der Wohnstraße spielen.
- Wir setzen uns ein für die Verbesserung der Luftqualität, für die Reduzierung von Lärm und Individualverkehr sowie für mehr Erholungsraum und mehr Grün in unserer Stadt.
- Sostendiamo le aziende impegnate nel miglioramento della mobilità ai fini di permettere ai propri dipendenti di raggiungere il posto di lavoro in bicicletta o con i mezzi pubblici.
- Puntiamo su una mobilità senza barriere in tutto il territorio comunale. Le persone con disabilità non devono incontrare ostacoli strutturali. A Brunico ce ne sono ancora troppi.
- Il Team K mira a trasformare in zone pedonali le strade nelle zone residenziali (vicoli ciechi), dove le automobili devono procedere a passo d'uomo e dove i bambini possono giocare per strada.
- Vogliamo fornire più spazi ricreativi per il tempo libero.



Bildung

Bildung baut auf Kreativität, auf soziale und sprachliche Kompetenzen. Dafür braucht es eine neue Ausrichtung des Bildungsmodells.

- Die Schulen müssen sich den Erfordernissen der Zukunft anpassen und auch für Krisenmomente gerüstet sein. Wir setzen den Fokus auf die kommunikativen, sozialen und personalen Fähigkeiten unserer Kinder. Sie sollen von früh anlernen, ihre Stärken zu erkennen und zu nutzen und im Zusammenspiel von kommunikativem Raum, Lernstoff und Interaktion mit Mitschülern und Lehrpersonen eigenständig aktiv zu werden.
- Eine konkrete Forderung ist, unsere Schule auf Europa einzustellen. Unterrichtssprachen Deutsch, Italienisch und Englisch.
- Einige Schulgebäude in Bruneck sind räumlich zu knapp bemessen. Wir wollen sie, wo nötig und sinnvoll, entsprechend erweitern.

Educazione

Creatività, competenze sociali e linguistiche sono i capisaldi dell'educazione e della formazione. Sono necessari nuovi modelli educativi.

- Le scuole devono saper cogliere le esigenze del futuro ed essere preparate a momenti di crisi. Puntiamo sulle competenze comunicative, sociali e personali dei nostri giovani. Devono imparare a riconoscere i loro talenti sin dalla più tenera età e sapersi muovere con autonomia e destrezza tra apprendimento e interazione con compagni e insegnanti.
- La nostra scuola deve guardare all'Europa ed evolversi al passo coi tempi, con modelli multilingue.
- Alcuni edifici scolastici di Brunico hanno spazi insufficienti. Chiediamo un loro ampliamento sulla base della domanda proveniente dal territorio.



Wohnen

Jeder hat das Recht auf Wohnen. Wohnen in Bruneck muss leistbar werden. Die Prämisse lautet: bestehende Gebäude ausbauen und erweitern, leerstehenden Wohnraum nutzen, Agrarland und Naturräume schützen. Wir stehen für nachhaltige Architektur und für die Erhaltung wertvoller Bausubstanz.

- Wir fördern das betreute Wohnen für Seniorinnen und Senioren und für Menschen mit Beeinträchtigung.
- Wir unterstützen das Zusammenleben der Generationen.
- Die Fraktionen der Gemeinde Bruneck müssen eine starke Eigenidentität erhalten und zu kleinen Zentren mit eigenständiger Infrastruktur werden. Wir wollen vermeiden, dass sie zu reinen Schlaforten werden.
- Spekulation mit Grund und Boden muss unterbunden werden. Die Gemeinde soll zum größten Grundbesitzer der Stadt werden, um leistbares Wohnen zu gewährleisten.
- Wir legen größten Wert auf die Ästhetik unserer Architektur und auf die Erhaltung wertvoller Bausubstanz.
- Bettlei und aufdringliches Verkaufen wollen wir verhindern. Wir suchen nach Möglichkeiten, damit niemand um Almosen bitten muss.
- Wir wollen keinen Polizeistaat, aber die Sicherheit der Brunecker*innen und unserer Gäste ist uns ein Anliegen.

Abitare

Tutti hanno diritto ad un alloggio. Vivere a Brunico deve diventare accessibile per tutti. La premessa è quella di ampliare gli edifici esistenti e di utilizzare gli spazi abitativi vuoti, in modo da proteggere terreni agricoli e aree naturali. Siamo a favore di un'architettura sostenibile e della conservazione del patrimonio abitativo storico.

- Promuoviamo gli alloggi assistiti per i cittadini anziani e per le persone con disabilità.
- Promuoviamo nuovi modelli abitativi con case intergenerazionali.
- Rafforziamo l'identità delle frazioni di Brunico, che devono diventare piccoli centri con infrastrutture indipendenti. Vogliamo evitare che si trasformino in mere frazioni dormitorio.
- La speculazione edilizia deve essere fermata. Il comune deve diventare il maggiore proprietario di terreni edificabili per poter garantire alloggi a prezzi accessibili.
- Attribuiamo grande importanza all'estetica della nostra architettura e alla conservazione del prezioso tessuto edilizio.
- Vogliamo evitare l'accattonaggio e la vendita selvaggia. Vogliamo trovare delle possibilità, affinché nessuno debba chiedere l'elemosina.
- Non vogliamo uno stato di polizia, ma la sicurezza degli abitanti di Brunico e dei nostri ospiti è una nostra priorità.



Gesundheit

Wir wollen eine funktionierende und leistbare Gesundheitsversorgung für alle. Wir brauchen hochqualifiziertes Fachpersonal und eine Verkürzung der Wartezeiten. Gesund alt werden, durch aktive Gesundheitsvorsorge mit den Schwerpunkten Ernährung und Bewegung.

- Das Krankenhaus Bruneck muss eine zentrale Funktion erhalten und dem großen Einzugsgebiet gerecht werden. Sämtliche Primariate müssen erhalten bzw. ausgebaut werden. Die Wartezeiten sind radikal zu verkürzen. Die medizinische Vorsorge soll intensiviert werden.
- Öffentliche Toiletten, berührungsfrei/hygienisch und kostenlos.

Salute

Miriamo ad un sistema sanitario funzionante e un'assistenza sanitaria accessibile a tutti. Abbiamo bisogno di personale altamente qualificato e di una riduzione dei tempi di attesa per le visite specialistiche. Poniamo maggiore attenzione su un invecchiamento sano grazie ad un'assistenza sanitaria proattiva con particolare attenzione alla nutrizione e all'esercizio fisico.

- L'ospedale di Brunico deve mantenere la sua funzione centrale e deve rendere giustizia al suo ampio bacino di utenza. Tutti i primariati devono essere mantenuti e nuovi vanno istituiti. I tempi di attesa devono essere radicalmente ridotti. La prevenzione deve essere intensificata.
- Sono necessari servizi igienici pubblici aperti a tutti e gratuiti.



Sport, Jugend und Kultur

Die Jugend ist die Zukunft unserer Stadt und mehr. Auf sie müssen wir setzen. Sport stärkt die Persönlichkeit und den Gemeinschaftssinn und ist die Basis für ein aktives und ausgeglichenes Leben. Bruneck ist eine Stadt, in der sich viele Kulturen treffen. Die Vielfalt der Kulturen ist eine Bereicherung für uns. Wir werden die Begegnung der Kulturen und die Entfaltung kultureller Initiativen fördern.

- Sport stärkt die Persönlichkeit und den Gemeinschaftssinn. Wir fördern und unterstützen deshalb Sportvereine und die Instandhaltung der benötigten Strukturen. Wir unterstützen die Freizeitsportler und ermöglichen ihnen den Zugang und die Nutzung der verschiedenen Sportinfrastrukturen (Hallen, Fußballplätze usw.).
- Wir unterstützen einen aktiven Lebensstil aller Mitbürger*innen von der frühen Jugend bis ins hohe Alter.
- In Bruneck fehlen jugendgerechte und leistbare Lokale, Treffpunkte, Lebensräume und Räumlichkeiten für spontane Veranstaltungen.
- Kultur hat viele Facetten. Wir möchten Kultur in all ihren Facetten zulassen und unterstützen. Institutionalisierte Kulturformen wie auch spontane Aktionen und Happenings sollen Raum erhalten.

Sport, gioventù e cultura

I giovani sono il nostro futuro. Vogliamo fare affidamento su di loro. Lo sport rafforza la personalità e il senso di comunità, presupposti per una vita attiva ed equilibrata. Brunico è una città dove si incontrano molte culture, esse rappresentano un arricchimento per la nostra città. Promuoviamo l'incontro delle culture e lo sviluppo di iniziative culturali.

- Lo sport rafforza la personalità e il senso di comunità. Incoraggiamo e sosteniamo le società sportive e la manutenzione delle strutture sportive. Sosteniamo gli atleti amatoriali e consentiamo loro di accedere e utilizzare le varie infrastrutture sportive (padiglioni, campi da calcio, ecc.).
- Sosteniamo uno stile di vita attivo per tutti i cittadini, dalla prima giovinezza alla vecchiaia.
- A Brunico mancano locali per i giovani a prezzi accessibili, luoghi di incontro, spazi culturali istituzionali e sale per eventi ad hoc.
- Vogliamo sostenere la cultura in tutte le sue sfaccettature e dare spazio ad incontri culturali istituzionali come anche ad eventi e incontri spontanei.



Unsere Vision

Bruneck hat die Chance zur begehrtesten, lebenswertesten und nachhaltigsten Kleinstadt im Alpenraum zu werden. Wir wollen, dass Bruneck diese Chance nutzt!

- Diese Charakterisierung weckt nicht nur Stolz auf unsere Stadt, sondern sie stellt auch einen Mehrwert für Bruneck als Wirtschaftsstandort dar. Wohn-, Freizeit-, Aufenthalts- und Lebensqualität sowie Kultur, Sicherheit und Sauberkeit stehen im Vordergrund unserer Bemühungen.

La nostra visione

Brunico ha la possibilità di diventare tra le piccole città la più vivibile, la più sostenibile e la più desiderabile della regione alpina. Vogliamo che Brunico possa cogliere questa opportunità!

- Siamo orgogliosi e consapevoli del valore aggiunto che Brunico offre non solo alle imprese. La vita, il tempo libero, la ricreazione e la qualità della vita, così come la cultura, la sicurezza e la pulizia sono al centro del nostro impegno politico.



Unser Politikstil

Wir prüfen Ideen und Vorschläge auf Sinnhaftigkeit und nicht nach Einbringer*innen oder politischer Couleur

- Offene Gesprächs- und Diskussionskultur mit den Bürgerinnen und Bürgern.
- Dialog zwischen den Parteien und mit den Bürgerinnen und Bürgern jeden Alters, insbesondere mit der Jugend.
- Diskussion auf Augenhöhe.
- Meinungsfreiheit, kein Gruppenzwang.
- Aufforderung an die Bürger*innen, mitzumachen, mitzureden und mitzuentcheiden
- Es geht um die Sache, vor allem aber um die Menschen in unserer Gemeinde.
- Nicht nur kritisieren, sondern gemeinsam mit anderen die Zukunft von Bruneck und seinem Umfeld gestalten.

Il nostro stile politico

Esaminiamo le idee e le proposte in base alla loro utilità e/o necessità e non in base al movimento politico dal quale provengono.

Promuoviamo:

- il dialogo aperto e franco con i cittadini.
- il dialogo tra i partiti e i cittadini di tutte le età con particolare attenzione ai giovani
- la discussione tra pari
- la libertà di espressione
- la partecipazione dei cittadini ai processi decisionali

Ci impegniamo per:

- le cause concrete e le persone della nostra comunità
- contribuire al futuro di Brunico e di tutte le sue frazioni
- contribuire attivamente e in modo propositivo al futuro della nostra città



Demokratie und Partizipation

Der Bürger steht im Mittelpunkt.

- Transparente Entscheidungsprozesse und die Möglichkeit mitzureden und mitzubestimmen sind für uns selbstverständlich.

Democrazia e partecipazione

Il cittadino al centro.

- Processi decisionali trasparenti e possibilità di partecipare ai processi decisionali



Was unterscheidet uns?

Das Team K Bruneck ist eine echte Alternative für die Wählerinnen und Wähler. Alle Gesellschaftsschichten, Berufs- und Sprachgruppen sind im Team K vertreten.

- Wir sind neu!
- Wir sind breit aufgestellt: Gleich viele Frauen wie Männer, alle Sprachgruppen sind vertreten, die jüngste Kandidatin ist 34, der älteste Kandidat ist 78.
- Wir repräsentieren die Bevölkerung von Bruneck: Alle Gesellschaftsschichten, Berufs- und Sprachgruppen sind im Team K vertreten.
- Unser Team hat umfassende Kompetenzen in den Bereichen Bildung, Wirtschaft, Sport, IT, Bauwesen, Bankenwesen, Mobilität, Literatur, Kunst und Sozialwesen.

Siamo diversi

Siamo la vera alternativa per gli elettori. Al nostro interno rappresentiamo tutte le classi sociali, tutti i gruppi professionali e gruppi linguistici

- siamo la nuova forza politica
- abbiamo una base ampia: Il candidato più giovane ha 34 anni, il più anziano 78.
- rappresentiamo la popolazione di Brunico nel suo insieme: tutte le classi sociali, tutti i gruppi professionali e tutti i gruppi linguistici
- abbiamo una vasta esperienza nei settori dell'istruzione, delle imprese, dello sport, dell'IT, dell'edilizia, delle banche, della mobilità, della cultura, dell'arte e dei servizi sociali.

